

VILÁGOS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

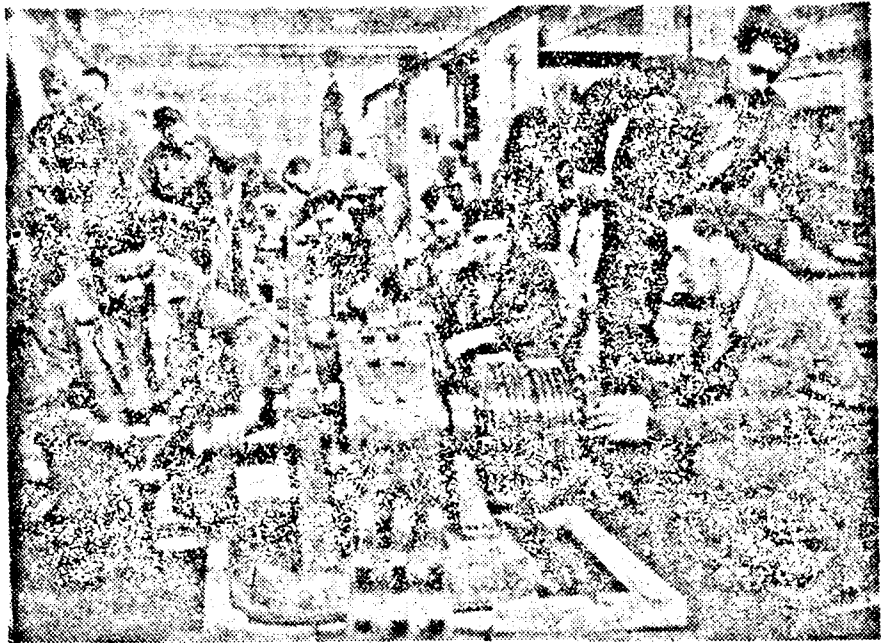
XIV. évfolyam, 4243. szám

Szerda, 1958. október 22.

4 oldal, 20 bani



MUNKÁBAN A LAKATOSOK



A Bernáth Andor gépjármű központi lakatos osztályán egész éven át serény munka folyik, — írja Dancu Alexandru levelező, majd így folytatja: az innen kikerült munkák minőségileg kifogástalanok. Rozsnyai Ernő elmunkás csoportját mindenki ismeri az üzemből s már eddig is szép teljesítményeket ért el a szocialista versenyben. Havonta túllépi normáját s most a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére azt vállalta, hogy két nappal idő előtt teljesíti havi terüket.

Új konzervek készülnek

Az aradi Refacerea konzervgyár új konzervek gyártását kezdte meg. Hozzáálltak a sertészsírból készült töltőpaprika és más konzerv gyártásához. Jelentős megrendelést kapott a gyár külföldről. Az új készítményből jelentős mennyiség kerül majd forgalomba a hazai élelmiszer üzletekben is.

A tervosztályon megtudtuk, hogy rövidesen sor kerül más, új konzerv gyártására is. Többek között gyártani fognak bormártásos párolt sertésszeletet; sertéspaprikát, darált sertésszalagból készült rakott burgonyát és kolozsvári káposztát is.

Az aradi vágóhidet rendszeresen friss vágott sertéssel látja el a konzervgyár.

A tulkóvár sertések zsiradékának — háj, szalonna — értékesítésére, a gyár kiolvasztja a zsírt és önköltséggel eladja a zsírt és önköltséggel eladja a zsírt és önköltséggel eladja a zsírt.

A huskonzervek gyártásával egyidejűleg, süritett must készítéséhez fogtak a gyárban. Az idei termésből kiváltképpen a nemesített szőlő-

fajtákból nyert mustot süritik, melyet a borászati vállalatok a gyengébb fajtájú borok feljavítására használnak.

Javában tart az őszi körtefajták-ból való kompótok gyártása is.

A termeléssel egyidejűleg folyik a konzervgyár fejlesztése. Nemrég érkezett a Technofrig üzemektől egy nagy teljesítményű hűtőkompresszor, melyet az épülő hűtőben szerelnek majd fel.

Nyolcvan év után újra termel

Ritkán történik nagy esemény az uradai Múlna sörgyáiban. A gyár közvetlen mellette készült, csupán gyártásra készült elő a sörárpát, melyből habzó italt Nagyváradon készítenek. A százados gyárépületben mindennapos megszokottsággal folyik a termelés. A napokban nagy esemény zajlik le a sörgyárban. Közeli nyolcvan év után újra üzembe helyezik a gyár második árszárazító berendezését. 1880-ban állt le a gyárnak ez a részlege, ahol most korsze-

A fajlagos fogyasztás csökkentéséről

A TEBA-gyár befejező osztályán működő laboratóriumban állandóan ellenőrzik a segédanyagok minőségét és összetételét. Ugyanakkor különböző kísérleteket folytatnak a fajlagos fogyasztás csökkentése érdekében. A technológiai folyamatban előforduló esetleges hibák okainak kivizsgálását és elemzését sem tévesztik szem elől. Ily módon azonnal intézkedéseket tudnak hozni a hibák kiküszöbölése érdekében. A laboratórium jó munkájának és a különböző kísérleteknek eredménye, hogy a műanyagok kék Varlamin festésénél közel 10 százalékkal csökkentették a fajlagos fogyasztást.

Újabb felvételi kérvények

A zimándközi I. Ranghegyi kollektív gazdaság tagjai évről-évre mind szebb és szebb termést takarítanak be. Idén is, noha kedvezőtlen volt az időjárás, több, mint 1200 kiló hektáronkénti átlagtermést értek el búzából. Ezzel szemben a mezőgazdasági társulás tagjai csak 800 kiló búzatermést értek el hektáronként.

A mezőgazdasági társulás tagjai személyesen meggyőződtek a kollektív gazdaság felsőbbrendűségéről, amit bizonyít az is, hogy mind többen és többen kéri felvételüket a kollektív gazdaságba. Az elmúlt hónapban például 11 család 36 hektár földdel kérte felvételét, amit jóvá is hagyott a kollektív gazdaság nagygyűlése. Ezekben a napokban újabb négy család kérte felvételét a kollektív gazdaságba.

rü gépekkel felszerelve, október 23-án megkezdik újra a termelést. A csávázás, a többbetes csíráztatás után, a sörnek való árpát, most már két szarítóban dolgozzák fel. A korszerű felautomata vezérlő berendezésekkel ellátott új szárító közel 30 százalékkal növeli a termelést, egyben jobb minőségű sörárpát kerül ki a gyárból. Tehermentesítik az előző szarítót, így több idő jut a csíráztatott árpa szárítására.

Jól sikerült előadás a szécsányi kollektivisták számára

A Román-Szovjet Barátsági Hónap tiszteletére néhány nappal ezelőtt az áramszolgáltatási vállalat agitációs brigádja színvonalas előadást mutatott be a szécsányi kollektivisták előtt. A közönség dolgozó parasztjai türelmellenül várták a műkedvelőket. Az együttes tagjai sikert arattak a költeményekkel, énekszavakkal és a tréfákkal. Különösen Váda Valeria, Donja Voichita és mások előadását jutalmazta élénk taps.

A jól sikerült előadás után barátságos beszélgetést folytattunk a kollektivistákkal, akik elismerőleg nyilatkoztak a műsorról, majd a saját munkájukról beszéltek, amit a jövő évi termés biztosításáért folytatnak. Azt is megtudtuk, kik azok, akik az idén a legjobban dolgoztak. A harmadik brigád Duma Teodor vezetésével például első volt a kukoricatermésben és a terület kitisztításában. Elmondották, hogy az állatállomány növelésében is sikereket értek el, immár husz szarvasmarha és 400 juh van a kollektív gazdaság tulajdonában. A juhek számára a legközelebbi időn belül akarják felépíteni az akolot.

Faur Toma, levelező

Lapunk negyedik oldalán:

- ★ A KINAI NK HONVÉDELMI MINISZTERIUMA SZOVIVÖJENÉK NYILATKOZATA
- ★ AZ ENSZ-KÖZGYŰLÉS MUNKALATAI

Párt- és kormányküldöttségünk csehszlovákiai látogatása

Itt közöljük párt- és kormányküldöttségünk Prágába való megérkezése alkalmával elhangzott beszédekét.

A. Novotny elvtárs beszéde

KEDVES GHEORGHE GHEORGHU-DEJ ELVTARS,
KEDVES CHIVU STOICA ELVTARS,
KEDVES ELVTARSAK ÉS BARÁTAINK!

Engedjék meg, hogy a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága nevében, a kormány, a Nemzeti Front és népünk nevében szívből üdvözlöm Önöket, a Román Munkáspártnak, a népi demokratikus Románia kormányának és a román népek képviselőit.

Nagy örömmel köszöntjük szeretett és hozzád oly közelálló elvtársainkat és barátainkat — Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtársat, a Román Munkáspárt KV első titkárát, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának tagját; Chivu Stoica elvtársat, a Minisztertanács elnökét, az RMP KV Politburojának tagját; Petre Borila elvtársat, a Minisztertanács alelnökét, az RMP KV Politburojának tagját; Stefan Voitec elvtársat, a Minisztertanács alelnökét, az RMP KV Politburojának póttagját; Leonte Rautu elvtársat, az RMP KV Politburojának póttagját, az RMP KV propaganda- és kulturgazdálkodásának vezetőjét; G. Gaston Marin elvtársat, az Állami Tervbizottság elnökét és a többi elvtársakat.

Országaink népei testvéri barátságának régi hagyományai vannak, amelyeknek gyökerei a kapitalizmus, a nagybirtokosok és a fasiszmus ellen folytatott közös harcban nyulnak vissza. E barátság még jobban elmélyült a hitler-fasiszta elleni harcokban, amikor a hős szovjet hadsereg oldalán román katonák is küzdöttek, életüket áldozva köztársaságunk felszabadításáért.

A csehszlovák nép sohasem fogja elfelejteni ezt a segítséget, a román nép közreműködését felszabadításunkban.

Románia munkásosztálya és dolgozó népe súlyos áldozatokat hozott abban a harcban, amelyet a Kommunista Párt vezetésével folytatott a fasiszta diktatúra ellen, a szabadságért, hazája jobb és boldogabb életéért. S az áldozat nem volt hiábavaló, ez a harc gazdag gyümölcsöket értelt. Ma a román nép pártjával és kormányával együtt a szocializmus és a béke arcát nézve küzd azért, hogy valóra váljanak a román nép legjobb juttatásai.

A csehszlovák nép öszönőn örül azoknak az eredményeknek, amelyeket a román nép hazája új, szocialista társadalmának építésében elért. Románia ipari termelése 1938-hoz viszonyítva négyszeresére emelkedett; e termelési átgazdálkodás teljesítményei és fejlődése, a szövetkezett mezőgazdaság fejlődése, a kultúra felvirágzása megannyi ragyogó bizonyíték arra, hogy Románia szilárdan halad előre a szocializmus útján. Köztársaságunk dolgozó, csakugy, mint kommunista pártunk, azért is örönd a sikereinek, mert ezek a Román Munkáspárt — a román nép elismert vezetője — irányításával jöttek létre.

Európa szüntelenül fejlődik barátságunk és országaink gazdasági és kulturális együttműködése. Azért van ez, mert közösek az érdekeink és célkitűzéseink, mert egyetlen közös tanítás, — a marxizmus-leninizmus — vezérel bennünket, mert szerves részét alkotjuk a nagy szocialista családnak, amelynek élén a Szovjetunió áll.

(Folytatása a 3-ik oldalon)

Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs beszéde

SZERETETT NOVOTNY, ELVTARS,
SZERETETT SIROKY ELVTARS!

KEDVES ELVTARSAK ÉS BARÁTAINK!

Engedjék meg, hogy mindenekelőtt köszönetet

mondjak Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának és a Csehszlovák Köztársaság kormánynak a pártunkhoz és kormányunkhoz intézett meghívásáért, hogy román párt- és kormányküldöttséget küldjön az Önök országába.

Nagy megelégedéssel és öröm számunkra, hogy eljöhettünk az Önök szép országába és ősi fővárosába, Prágába s közelebbről megismerkedhettünk a szorgalmas és tehetséges csehszlovák nép nagy gazdasági, kulturális, szociális vívmányaival. Felhasználom ezt az alkalmat, hogy küldöttségünk nevében eleget tegyek egy kellemes feladatomnak — átadom Önöknek és Önök által az egész csehszlovák népnek a román nép forró, testvéri üdvözlését.

A népeink közötti baráti és kölcsönös megbecsülési kapcsolatok mélyen a múltban gyökereznek. Ezek a kapcsolatok új tartalmat nyertek azután, hogy a dicsőséges szovjet hadsereg felszabadította országainkat s a román és a csehszlovák nép saját kezébe vette sorsa intézését. Tartós, megbonthatatlan barátságunk alapja az, hogy országainkban a hatalom a városi és falusi dolgozók kezében van, hogy népeink a marxizmenin tanok dicsőséges zászlaja alatt a szocializmus teljes győzelméért harcolnak s vállaltva, szoros együttműködésben haladnak a szocialista országok nagy családjának sorában.

A szocialista országok kölcsönös testvéri segítségnyújtása s kiudtképp a Szovjetunió részéről kapott nagy segítség rendkívüli jelentőségű tényezője a szocialista építőmunka sikerének ezekben az országokban.

A Román Népköztársaság és a Csehszlovák Köztársaság közötti együttműködés és kölcsönös baráti segítségnyújtás a népi hatalom éveiben hatalmas fejlődésnek indult és mindinkább kibővül. A Román Munkáspárt, a Román Népköztársaság kormánya, országunk dolgozói nagyra értékelik azt az elvtársi segítséget, amelyben a román nép a testvéri csehszlovák nép részéről a gazdaság különböző ágaiban részesül, a csehszlovák ipar által előállított berendezések és anyagok kiváló műszaki tulajdonságait, az országunkban dolgozó csehszlovák mérnökök és technikusok munkáját. Engedjék meg, hogy ezért a segítségért népünk legmelegebb köszönetét tolmácsoljam.

A Román Népköztársaság és a Csehszlovák Köztársaság, mint szocialista országok, cselekven előmozdítják a szocialista tábor szüntelen fejlődését, élen a Szovjetunióval. E tábor ereje és megbonthatatlan egysége az összes szocialista országok függetlenségének és felvirágztatásának záloga, a világbéke védőbástyája.

(Folytatása a 3-ik oldalon)

Megkezdődtek a hivatalos megbeszélések a két ország párt- és kormányküldöttsége között

PRAGA. (Agerpres.) — Hétfőn délután a prágai Hradszin palotában megkezdődtek a hivatalos megbeszélések a Román Népköztársaság és a Csehszlovák Köztársaság párt- és kormányküldöttsége között.

A megbeszéléseken a Román Népköztársaság képviselőitében részt vesznek a következő elvtársak: Gh. Gheorghiu-Dej, az RMP KV első titkára, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának tagja, Chivu Stoica, az RMP KV Politburojának tagja, a Minisztertanács elnöke, Petre Borila, az RMP KV Politburojának tagja, a Minisztertanács alelnöke, Stefan

Voitec, az RMP KV Politburojának póttagja, a Minisztertanács alelnöke, Leonte Rautu, az RMP KV Politburojának póttagja és G. Gaston Marin, az Állami Tervbizottság elnöke.

Csehszlovákia képviselőitében a megbeszélésen a következő elvtársak vesznek részt: Antonin Novotny, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB első titkára, a Csehszlovák Köztársaság elnöke, Viliam Siroky, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB Politburojának tagja, a csehszlovák kormány elnöke, Jiri Hendrych, Csehszlovákia Kommunista Pártja

KB Politburojának tagja, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB titkára, Olakar Simunek, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB Politburojának tagja, az Állami Tervbizottság elnöke, Ludmila Janjovcova, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB Politburojának póttagja, miniszterelnökhelyettes és Vaclav David, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB tagja, külügyminiszter.

A megbeszélések célja a román-csehszlovák együttműködés sokoldalú fejlesztése.

Látogatás A. Novotny és V. Siroky elvtársaknál

PRAGA. — Az Agerpres külön tudósítójától: A román párt- és kormányküldöttség, élén Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárral, az RMP KV első titkárával, a Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése Elnöki Tanácsának tagjával, hétfőn délután, a prágai Hradszin elnöki palotában meglátogatta Antonin Novotny elvtársat, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB első titkárát, a

Csehszlovák Köztársaság elnökét és Viliam Siroky elvtársat, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB Politburojának tagját, a csehszlovák kormány elnökét.

A látogatás alkalmával a következő elvtársak voltak jelen: Jiri Hendrych, Olakar Simunek, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB Politburojának tagjai, Ludmila Janjovcova, Csehszlovákia Kommunista

Pártja KB Politburojának póttagja, Vaclav David, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB tagja, a Csehszlovák Köztársaság külügyminisztere és Gustav Soucek, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB külügyi osztályának vezetője.

A román és csehszlovák párt- és államvezetők beszélgetése meleg baráti légkörben folyt le.

Diszelőadás a „Szmetana” Nemzeti Színházban a román párt- és kormányküldöttség tiszteletére

PRAGA. (Agerpres). A prágai B. Szmetana Nemzeti Színház hétfőn este diszelőadásban a román párt- és kormányküldöttség tiszteletére mutatta be B. Szmetana Eladott menyasszony című operáját. Amikor a román párt- és kormányküldöttség tagjai és a Csehszlovák Köztársaság párt- és államvezetői terembe léptek, a közönség hosszan ünnepelte őket.

Az előadásban jelen voltak Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának és a csehszlovák kormányának tagjai, a központi intézmények és a tömegszervezetek vezetői, a prágai kulturális élet kiemelkedő személyiségei, román és csehszlovák újságírók, valamint nagy számú közönség.

A diszelőadásban megjelent több a Prágában akkreditált diplomáci:

kirendeltség vezetője és a diplomáciai testület más tagjai.

Felhangzott az RNK, majd a Csehszlovák Köztársaság állami himnusz.

A csehszlovák klasszikus zeneszerző híres operája nagy sikert aratott. A művészeknek virágcsokrokat nyújtottak át a román párt- és kormányvezetői részéről.

Hazánk párt- és kormányküldöttsége folytatja prágai megbeszéléseit

PRAGA. (Agerpres).

A Román Népköztársaság és a Csehszlovák Köztársaság párt- és kormányküldöttségei továbbra is folytatják hivatalos megbeszéléseiket.

A ROMÁN-SZOVJET BARÁTSÁG HÓNAPJA

VILÁGOSON

A Román-Szovjet Barátsági Hónap keretében vasárnap Világoson megrendezték a barátság napját. Erre az ünnepségre feldíszítették a közönséghelyeket és délelőtt a környező falvak iskoláinak tanulóit kulturális programmal szórakoztatták az egybegyűlteket. Délután 3 órakor az ünnepi előadás előtt, Usca Vasile elvtárs, az Arad rajoni pártbizottság tagja számolt be a Szovjetunió hazánkban nyújtott baráti segítségéről és támogatásáról.

Vasárnap délután az egészségügyi iskolacsoport kulturális programját Zsófia tanárnő előadást tartott a szovjet tudomány- és technikai szakaderek neveléséről a Szovjetunióban címmel. Az egészségügyi iskola

Változatos műsor a pionirházban

A Román-Szovjet Barátsági Hónap alkalmával az aradi pionirház vezetősége változatos műsort állított össze. Az október 7-i ünnepélyes megnyitó után munkához láttak a pionirok. A népi táncok tagjai új orosz táncot tanulnak. Az énekkar az Állami Filharmónia meghívására résztvesz a Lenin hangja című kantáta bemutató előadásán s így rendszeresen járnak a próbákra. A kémiakör oktatója a szovjet tudomány fejlődéséről tart előadást, a képzőművészeti kör rajzolóit és szobrászait meglátogatják a Tartományi Múzeum szovjet képzőművészeti kiállítását. A mesés szobákban szovjet népmeséket mondanak a gyermekeknek, ezenkívül a barátsági hónap kere-

tanulói nagy érdeklődéssel hallgatják az előadást.

A városi Poliklinika kulturális intézménye Arlus bizottsága. Az irodalmi est keretében Nyikolajeva: Aratás című regényét ismertették, majd Dorin Speranția dr. előadást tartott Prokofjev zeneszerző életéről és munkásságáról, majd hangleg-mezről Prokofjev X. szimfóniáját játszották le.

Szép számban vettek részt kedden délután a kisipari szövetkezetek dolgozói az Artex szabóipari szövetkezet klubjában megrendezett román nyelvű irodalmi esten, ahol Majakovszkij életéről és műveiről tartottak előadást.

tén belül a szovjet filmek együttes látogatását tervezik.

E hónap 16-án Drulea Viorica elvtársnő, az IMSz Temesvár tartományi bizottságának tagja ellátogatott az aradi pionirházba. Lebilincselő szavakkal beszélt a pioniroknak arról az előadásról, amikor 1956 márciusában megismerte Ljuba Koszmodemjanskiját, aki Zojáról és Suráról, hőstetteikről beszélt. Drulea Viorica elvtársnő meghatottan emlékezett vissza az anyja fájdalmas szavaira, aki nagy szeretettel beszélt hős gyermekeiről. A pionirok figyelmesen hallgatták végig az előadást, amelynek befejezése után virágcsokrokat adtak át az előadónak.

Klein Gabriella, levelező.

Miről írunk az üzemi faliújságok?

A CFR főműhelyben

Ha valaki belép a CFR főműhely kapuján, azonnal szembetűnik az alapszervezet és az üzemi bizottság szép kivitelezésű faliújsága. Jobbra az élmunkások portréja látható, kisszámú árnyék pedig a Kalapács című szatirikus mellékletet helyezték el.

A faliújságra kifüggesztett cikkek időszerűek, a főműhely dolgozóit foglalkoztató kérdéseket tárgyalják. Soica Gheorghe, az öntödében tevékenykedő IMSZ takaréksági brigád vezetője például arról ír, hogy miként sikerült teljesíteni a múlt heti tervüket. Cikkekben részletesen tárgyalja az olvasót arról, hogy miként szervezték meg a munkát, amely egyik legfontosabb feltétele a termelési siker elérésének. Rendszeresen megtartják a brigádgyűléseket, amelyekben megbeszélnek a tennivalókat, felosztják embereket a tervet, alaposan megszervezik a munkahelyet, biztosítják az anyagokat. Utal arra, hogy a brigád minden tagja felelős a gazdaságosan kihasználásáért a 480 perces munkaidő, felelősséggel dolgozik. Mindannyian a Csütörtök módszert alkalmazzák munkájukban.

Ezek a tényezők — írja cikkében Soica Gheorghe elvtárs — azt eredményezték, hogy szeptemberben kiváló termelési sikereket értünk el. Az elmúlt hónap 23-án teljesítettük előirányzatunkat, vagyis 26 százalékkal termeltünk többet.

Cikkében rámutat arra is, hogy az IMSZ takaréksági brigád tagjainak lelkiismeretes munkája eredményeként 3 százalékkal csökkenték a selejtet. Ezután megemlíti Suciu Mihai, Popa Pavel, Horváth Lajos, Lela Ilie, Dimbeanu Ioan, Gurbu Petru és Apreutescu Ioan brigádtagokat, akik szíves-lelkesen harcoltak az említett eredmények eléréséért.

Igen fontos kérdésről írt cikket Oarcea Teodor. A téli előkészületekkel kapcsolatos cikkében rámutat arra, hogy a főműhely vezetősége idejében gondoskodott az ajtókat, ablakokat javításról. Egyébként ezt a munkát eddig 95 százalékkal elvégezték. A javítási munkálatokban főleg Ardelean Ioan, Guzei Iosif és Rusu Aurel tűntek ki, akik mennyiségileg és minőségileg is jó munkát végeztek.

Oarcea Teodor cikkében nemcsak dícsér, hanem bírált is. Incienc Mihai és Berar Silviu azért bírált, mert nem ügyelnek a közbiztonságra, amikor faliújságot tolnak a műhelybe, nem nyitják ki az ajtókat, hanem nekifutva és ezáltal rengálják. Felhívja a munkások figyelmét, hogy mindannyian vigyázzanak a közbiztonságra, a dolgozók tulajdonára.

Tomodan Gheorghe az új pártoktatást év megszervezésével kapcsolatos írt cikket. Megemlíti, hogy a főműhely alapszervezete mellett 14 pártoktatási kört létesítettek, ame-

Ezekben a hetekben városunk gyáraiban, üzemében és vállalatiban is, csakugy, mint országunkban, serény munka folyik. Mint minden évben, a dolgozók most is kiváló termelési sikereket könyveltek november 7-ét, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 41. évfordulóját.

A gyárakban tevékenykedő pártalapszervezetek és üzemi bizottságok faliújságjain csaknem mindenütt ezekkel a kérdésekkel kapcsolatosan olvashatunk cikkeket. A cikkek a termelőmunkában elért eredményekről számolnak be, ugyanakkor bátran bírálják a létező hibákat, a későbbi jövőket, azokat, akik nem ügyelnek a minőségre, stb.

Ez alkalommal a CFR főműhelyt, az áramszolgáltatási vállalatot és a dohánygyárat kerestük fel. Nézzük meg, miről írnak az említett vállalatok faliújságjai?

Ilyekben az RMP Szervezeti Szabályzatát, az RMP történetét és más anyagokat tanulmányoznak a hallgatók. Megemlíti azt is, hogy az alapszervezet kellő politikai és ideológiai ismeretekkel rendelkező elvtársakat bízott meg a tanulmányi körök vezetésével.

Csupán három cikket ragadtunk ki az öt közül, de ezek is azt igazolják, hogy a CFR főműhely alapszervezetének és üzemi bizottságának faliújsága jól működik. Az alapszervezet bírája, Tuti Mihai elvtársal az élen, jól irányítja a faliújság szerkesztő bizottságát, amely azonban kívül, hogy népszerűsítő jellegű cikkeket függeszt ki a faliújságra, a szatirikus mellékletben bátran bírálja a későbbi jövőket és azokat, akik nem igyekeznek jönni-egü munkát végezni.

A szatirikus melléklet ültőt ábrázol, amelyre rásújt a kalapács. Itt pöngézték ki Tataru Ilie szerelőt, aki az öntözésben rosszul szerepelt fel a fűtőberendezést. Ugyancsak a szatirikus mellékletre került Bora Romulus és Samailenco Alexandru, akik többször későn jöttek a munkába.

Kétségtelen, hogy a bírálóknak ezen formája lényegesen hozzájárul a CFR főműhelyben létező hibák, fogyatékok felfedezéséhez.

Az áramszolgáltatási vállalatnál

A faliújságra kifüggesztett cikkek főleg a termelési kérdésekkel foglalkoznak. Beszámolnak azokról az eredményekről, amelyeket az áramszolgáltatási vállalat dolgozói az utóbbi időben értek el. Pedesuc Nicolae például a turbinák javításának munkálatáról ír. Miután utal a javítási munkálatok gyors elvégzésének fontosságára, megemlíti, hogy a vállalat dolgozói Mihailcean Iosif technikus vezetésével tíz nappal a határidő előtt fejezték be az I. számú turbógenerátor javítását. Megemlíti Oana Silviu és Jenei Sándor elvtársakat, akik az említett javítási munkálatokból példamutatóan kivették a részüket, ügyeltek a minőségre.

Összesen négy cikket függesztettek ki a faliújságra. Mindegyiket október 6-án helyezték el. Itt is, csakugy, mint a CFR főműhelyben,

szatirikus melléklet is létezik. A szatirikus mellékletre négy karikatúrát helyeztek el, amelyekben kipöngézték a nemtörődőséget tanúsító munkásokat, mindazokat, akik nem használják ki teljes mértékben a 480 perces munkaidőt. Így például Degeratu Olgát és Titvan Alexandru az elvtársakat, mert munka közben beszélgetnek, fegyelemzeleken.

Király István elvtárs, az alapszervezet titkára elmondta, hogy a bíró irányítja a faliújság szerkesztőbizottságát feladatai sikeres teljesítése érdekében.

Hogyan is dolgozik a szerkesztő bizottság?

Az öt tagból álló szerkesztőbizottság Rosu Ioan felelőssel az élen minden hónapban kétféleképpen váltja a cikkeit. Munkaterv szerint dolgoznak, melynek alapján pontosan meghatározzák a témákat és kijelölik, hogy melyik dolgozó írja meg. Így módon biztosítják, hogy a faliújság egy-egy száma hiányozzon a cikkek, ugyanakkor ügyelnek arra, hogy a vállalat dolgozóit foglalkoztató problémákkal kapcsolatosan függesszenek ki cikkeket.

Mindezekből kitűnik tehát, hogy amikor az alapszervezet és annak bírája kellőképpen foglalkozik a faliújság szerkesztőbizottságának irányításával, ellenőrző tevékenységgel, akkor a várt eredmények sem maradnak el.

Vannak azonban egyes vállalatok, ahol az alapszervezet nem foglalkozik kellőképpen a faliújság kérdéseivel, nem irányítja rendszeresen a szerkesztőbizottságot, nem ellenőrző tevékenységet. Ennek következtében a faliújság nem tölti be a gyár, vagy a vállalat tükrének szerepét. Ez tapasztalható.

a dohánygyár

pártalapszervezete és üzemi bizottsága faliújságjának tevékenységéről is.

Itt, az egyébként szép kivitelezésű faliújságra csupán egy cikket függesztettek ki, október 2-i keltezéssel. Pantă Chirilă a pártoktatás alapos megszervezésének és rendszeres vezetésének szükségességéről ír. Cikkekben rámutat arra, hogy a dohánygyár pártalapszervezete mellett létesített tanulmányi kör igen

gyengén működött az elmúlt években. Nem tartották meg rendszeresen sem az előadásokat, sem a szemináriumokat, vagyis az alapszervezet elhanyagolta a pártoktatás közvetlen irányítását. Utal arra, hogy a bíróknak ebben a pártoktatási évben nagyobb felelősséggel kell irányítani, vezetnie a tanulmányi kört.

Helyes, hogy erről a kérdésről írtak a faliújságra, de ezenkívül még számos kérdéssel foglalkozhatnának, hiszen a dohánygyár dolgozói is részt vesznek a termelésben. Kétségtelen, hogy hibák is léteznek, amelyekről szintén kellene írni a faliújságon.

A faliújság szerkesztőbizottsága azonban, élen Hügel Mihály elvtársal, teljesen sorsára hagyta a faliújságot.

De hogyan is dolgozik a faliújság szerkesztőbizottsága, amikor nem készített munkatervet, nem jelölte ki, melyik munkás, milyen problémáról írjon. Az alapszervezet bírája és személyesen Bodea Gheorghe titkár elvtárs, bár ismeri ezt a kérdést, de mégsem tett semmilyen intézkedéseket a hiba megszüntetése érdekében. Ez a nemtörődőség megmutatkozik Boros Ambrus, az üzemi bizottság elnöke részéről is, aki szintén figyelmen kívül hagyta a faliújság kérdését.

Közeledek november 7. a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 41. évfordulója. E nagy ünnep tiszteletére a dohánygyár dolgozói is igyekeznek minél jobb eredményeket elérni. A munkások termelési eredményeit a faliújságnak is tükröznie kell. Eppen ezért szükséges, hogy az alapszervezet és az üzemi bizottság a legközelebbi időben belül megkezdje a tevékenységük foganatosítását a faliújság tevékenységének megújítása érdekében.

Hegedűs István

Egy év alatt öt világrekord

Balázs Jolán 1,83 métert ugrott

Néhány évvel ezelőtt szinte hihetlennek tűnt, hogy a női magasugrásban egyáltalán lehetséges ilyen teljesítmény. S íme: Balázs Jolán, a 22 éves érdemes sportmester az idén immár ötödször javítja meg a klasszikus atlétikai verseny szám világrekordját. Legutóbb ezelőtt két héttel 1,82 métert ugrott. Szombaton pedig — a fővárosi Köztársasági stadionban, az országos atlétikai csapatbajnokság versenyén során — 1,83 méteres teljesítményével írta be ismét nevét és hazánk sportmozgalmának sikerét a atlétika történetének aranykönyvébe.

KÖZLEMÉNYEK

A Központi Lotto közleménye

1958 október 24-én különleges sorsolás! A nyerményszegyeken kívül szüretkeket, motorkerékpárokat, szobaberendezéseket, televíziós készülékeket, arazgályhát, fényképezőgépeket osztanak ki.

Még ma és holnap vásárolhatnak lottoszévényeket. Vegye meg idejében lottoszévényét!



A „PRECIZIA”

kisipari termelőszövetkezet rádió készülékek javítását a következő részletekben vállalja:

Eminecu utca 10 szám, Aram Iancu tér 17 szám, Köztársaság utca 46 szám
Ujradon a Marx Károly ut 59 szám
Alatt új rádió-ostályt nyitottunk
A javításokhoz szükséges eredeti alkatrészekkel rendelkezünk

IDŐJÁRÁS

Szerdán, október 22-én változó kony felhős idő. Helyenként eső. A hőmérséklet kissé emelkedik. Napközben 7—14, éjszaka plusz 1 és 6 fok között.

Mérsékelt, időnként megélemlülő délnyugati, nyugati szél. Reggel köd. Várható időjárás a következő három napra: Változó kony idő, a hőmérséklet csökken.

A Georgi Dimitrov vagongyár A L K A L M A Z bejegyzőivel, szegesselőkkel és szakképzett asztalosokkal

Az Aradi Állami Román Színház (Stúdió terem)

műsora

Szerdán, október 22-én este 8 órakor: Doctor in filosofie
Csütörtökön, október 23-án este 8 órakor: Domnisoara Nastasia (Nastasia szerepében: Elena Dragoi)
Szombaton, október 25-én este 8 órakor: Domnisoara Nastasia (Nastasia szerepében: Rodica Tuftianu)
Vasárnap, október 26-án d. n. 4 órakor: Domnisoara Nastasia (Nastasia szerepében: Elena Dragoi)
Vasárnap, október 26-án este 8 órakor: Domnisoara Nastasia (Nastasia szerepében: Rodica Tuftianu)

22 hét filmjei

DOZSA GYÖRGY mozi: Egyazon uton. N. BALCESCU mozi: Svejk, a derék katoná. HERBAK JÁNOS mozi: Örs a hegyekben. I. L. CARAGIALE mozi: Kémkedés, kémelhárítás. IFJUSÁGI mozi: Dani. PROG-RESUL mozi (Ujradon): Csigalépcső.

SOLIDARITATEA mozi (Gáj): Martens kapitány kincse. MAKSYM GOR-KIJ mozi (Mikolaka): Tigris kőlykök. ILIE PINTILIE mozi (Mosóczi-telep): Csigalépcső. TEBA (üzemi filmszínház): A szár. DECEMBER 30 (üzemi filmszínház): Ponescu 10 ellenőrző uton

A Turkmen SzSZK a Szovjetunió legdélibb részén terül el. A természet itt nem nyújt olyan gazdag képet, amilyent általában megszoktunk délen. A Kaukázus, vagy a Krimhez hasonlítva sokkal szegényesebbnek tűnik. Téved azonban, aki a természetet szigorúan zsugorított szegénységre, szűkös életre képeli.

A mai lakosok ősei évszázadokkal ezelőtt, mint pásztorkodó nomád törzsek telepedtek le az ország területén. Sok háború volt a külső ellenállással, de a törzsek közötti ellentétek, harcok is súlyos megpróbáltatásokat jelentettek a népeknek. 1917-ig a turkmeneknek nem volt önálló államuk. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom az ő életükben is gyökeres változást hozott. A népdalokban és legendákban élő álmodból valóság lett.

Az utóbbi negyven esztendő alatt a mélyreható politikai, gazdasági, társadalmi változásokkal párhuzamosan döntő, forradalmi változások történtek a művelődésben is. Négy évtizeddel ezelőtt a legsötétebb tudatlanság uralkodott itt. Ma a Turkmen SzSZK Tudományos Akadémiájának 17 kutatóintézete végez tudományos munkát. A köztársaságban körülbelül 2000 könyvtár működik.

A nemzeti irodalomban is páratlan fejlődés tapasztalható. Az irodalmi alkotások meglevenittek a turkmen nép történelmének különböző szakaszait. Bemutatták a nyomasztó múltat, a polgárháború dicső korszakát, a szovjet hatalom kezdetét, a nehézségeket, az ellenség mesterkedéseit ellen vívott küzdelmet, az új típusú ember kialakulásának folyamatait. A turkmen török meggőző erővel ábrázolták a szovjet katonai hősiességét a Nagy Honvédó Háborúban, a szovjet emberek önfeláldozó munkáját a kommunizmus gigantikus építőelein.

Ismerjük meg a szovjet népek irodalmát

A turkmen irodalom

A turkmen irodalom kétségtelenül legkiemelkedőbb alakja Berdi Kerababajev. Legismertebb alkotásában, a Döntő lépés című regényében megfigyeltet mutatja be az évszázados sötétségben, elmaradottságban tartott turkmen nép ontudatra ébredését. Cselekménye a Nagy Októberi Szocialista Forradalmat előkészítő időben játszódik le. Az olvasó megismeri a regény hőseit, Artik-ot, Csernyisev-ot és Aind-ot. Megérti vágyódásukat a jobb, emberibb életre, rokonszervvel figyelő küzdelmüket. A regény ereje mindenekelőtt a valódi hű ábrázolásban rejlik.

A Döntő lépés nemcsak a turkmen, hanem az egész szovjet irodalmi élet nagy eseménye volt. A jellemző téma, az érdekes tartalom, a sok, színes, élethű jellem, az epizódok drámai feszültsége, a gazdag költői nyelv — íme a regény sikerének titka, amelyet számos idegen nyelvre is lefordítottak.

A Döntő lépés nem első műve a szerzőnek. Kerababajev, a szovjet turkmen írók idősebb nemzedékéhez tartozik. Módosabb parasztsaládból származott és így a Nagy Októberi Szocialista Forradalom előtt uralkodó súlyos viszonyok ellenére is elvégezhette a muzulmán elemi iskolát, majd Buharában folytathatta tanulmányait. Olthatatlan tudáshozomja lakozott benne, szenvedélyesen tanulmányozta a Kelet nagy költőit: Navoit, Omar Khajám-ot, Dzsdán-í és a hazai klasszikus írókat.

Kerababajev a mai turkmen irodalomban szinte valamennyi műfajban utóbb volt. Több, mint két évtizedes fáradhatatlan munkássága során

Kerababajev írta az első forgatókönyvet, az első regényt, a „sötét történelmi tragédiát, az első modern hőskölteményt turkmen nyelven. Első műve, amely máltán telte híressé, az 1927-ben megjelent Nővilág című poéma. Ebben feltárja azokat a nehéz viszonyokat, amelyekben a forradalom előtt a turkmen nőknek részük volt. A poéma a turkmen költészet első realista alkotása.

A második világháború után írta nagyszerű novelláit: Aiszoltán a fehérarany országában, a Titokzatos hegy című költői elbeszélést és a turkmen mértékek életével foglalkozó regényét, amelynek címe Nebit-Dag. Kerababajev művészi munkáit gazdag májardíjok tevékenység egészíti ki. Ő ültette át turkmen nyelvre Gorkij Anya című regényét, Tolstoj Leo életéit, Solohov Csendes Don-ját, az Anyegin című opera szövegkönyvét, hogy csak a fontosabbakat említsük.

Kerababajev mellett a forradalom után számos fiatal tehetség tűnt fel. A regényírók közül említünk meg Ata Kausutovot. Első művét alaposan megírták. Második regényében, amely a háború utáni turkmen falu életét mutatja be, alkotó módon érvényesítette a kritikusok helyes észrevételeit, Kausutov igen jól ismeri népének múltját. Az izes nyelvvel, az alakok eredetiséggel, hitelességgel, a nomád ösök életének költői jelelővételével — Kausutovot a legjelesebb turkmen prózaírók közé emeli.

A háború utáni időszakban a költők közül különösen Aman-Kékilovot és Csári Asirovot kell megemlítenünk.

Elsők között a 8. számú traktorbrigád tagjai

A KORTÓSI gép- és traktorállomás közelműhelyében ismerkedtem meg Zimmermann Ádammal, a 8. számú mácsai brigád vezetőjével. Az ekevasak élése iránt érdeklődtem.

A mezőgazdasági munkában nincs megállás — mondja nevetve. — Minél előbb be szeretném fejezni az őszi munkákat. Azért is sürgősen az ekevasak élését.

Ismerkedésünk első perceiben már meggyőződtem, hogy nem hiába büszkék a kürtösi és a 28 éves Zimmermann Ádámra. Tekintete éppen úgy, mint egyszerű szava, az elkövetkező egy év teltét követően árulkodik el.

— A munka az élet elem — mondja. — Fialt koromban megismerkedtem a mező munkával. Megtanultam a traktoros szakmát, 1949-ben kerültem a sikulai gép- és traktorállomáshoz s ebben az időben győződtem meg a gépesített mezőgazdaság előnyéről.

— A katonai szolgálat elvégzése után — folytatja Zimmermann elvtárs — 1955-ben a kürtösi gép- és traktorállomás traktorosa lettem. Mindjárt kezdetben brigádvezetőnek választották. A munka helyes megszervezésével a 8. brigád tagjai minden évben az elsők között végzik a mezőgazdasági munkát. Ez év nyarán is 121 százalékos teljesítéssel a második helyet foglaltuk el a brigádok közötti versenyben. Jelenleg az őszi kampányban a negyedik helyen állunk. Körülbelül hatvan százalékos teljesítéssel. Szilárd elhatározásunk azonban, hogy a kampány befejezéséig javítsuk helyzetünket. Ezekben a napokban a kilenc tagú brigád egy része a mácsai kollektív gazdaság területén, egy másik része pedig a kürtösi Augusztus 23. mezőgazdasági társuláson dolgozik. A vetésárlás elvégzése után jól halad a vetés üteme. Naponta körülbelül 25–30 hektárt vetünk. A nagyobb termelési eredmény érdekében igyekszünk minél korszerűbb eljárásokat alkalmazni, természetesen a helyi lehetőségek figyelembevételével. A vetésnél gépkapcsolást is alkalmazunk. Meg kell még említenem, hogy a brigádhoz két tanuló is beosztottak, akik hamarosan megismerik majd a mezőgazdasági gépek minden csínját-bíját.

— Csaldája van? — Két éves kislány és kétéves kislányom van. Feleségemmel együtt a mácsai kollektív gazdaság tagjai vagyunk. Jól tudom, hogy családom jólétének biztosítása a kollektív gazdaság felvirágoztatásával van egybekötve. Ennek tudatában végzem mindennapi munkámat.

Igy beszél Zimmermann Ádám parttárg, a kürtösi GTA egyik elvtárs brigádvezetője. Munkájának gyümölcse a kis közösség — a brigád — mindennapi tevékenységében érik meg.

Háber Endre

A termelés minden területén sikerekre törekednek

Az Artek kisipari termelőszövetkezet eddig elért eredményeit arról tanuskodnak, hogy az egész munkaközösség a közelgő ünnep tiszteletére dolgozik. A szövetkezet dolgozói ugyanígy elhatározták, hogy kiszélesítik a szocialista versenyt. E hónap közepén történt értékelés folyamán a versenyben résztvevő szövetkezet dolgozók létszáma 920, a vállalatok értékelésén az ünnepi 1000 dolgozó kapcsolódik be majd a szocialista versenybe. Ezáltal még szebb termelési eredményeket vártak meg.

A szövetkezet dolgozói ígéretet tettek arra is, hogy igyekeznek termelési tervadataikat teljesíteni. Ugyanakkor nem feledkeznek meg a minőség javításáról sem. Az október 15-én történt értékelés alkalmával bebizonyosodott, hogy a készruha minőségi százezeréke 98,67, ezek szerint még 0,33 százalékkal javítják, hogy az ünnep tiszteletére elérjék a 99 százalékos értéket.

Az anyagok gazdaságos felhasználásával, ésszerűbb szabásával a szövetkezet szabásai 25 ezer lej értékű megalkarítást vállaltak. Október 15-ig már 17 ezer lej értékű megalkarítást értek el.

A szövetkezetben felismerték, hogy kiváló eredményeket csak azok a dolgozók érhetnek el, akik megfelelő szakmai képzettséggel rendelkeznek. Eppen ezért minden részlegen szakmai továbbképző tanfolyamot szerveznek, amelynek körülbelül 90 résztvevője lesz.

Meglelő gondot fordítanak a dolgozók közötti igényeinek kielégítésére és így két új megrendelő egységet létesítenek, ahol a legkényesebb ízlésű rendelő is kielégíthetik.

Piti Péter, levelező

Népi demokrátiás rendszerünkben ma széles lehetőség nyílik az ifjak számára szaktudásuk fejlesztésére, felelősségteljes állások betöltésére. Az üzemekben dolgozó ifjak részére biztosított a tanulás, a fejlődés lehetősége. Elsősorban a pártszervezetek irányítása, az üzemi bizottságok támogatása, a tanulás anyagi feltételeinek biztosítása, a technikusok, mérnökök szakmai útmutatása és még számos tényező áll ma az ifjak tanulni, fejlődni vágyó ifjainak rendelkezésére.

Mindezt azért mondand el, hogy állításaimat egy fiatal mester fejlődésének élő példájával támasszam alá.

Gyermekeivel vidéken töltötte Brigmann László, a Plastica termelőszövetkezet szemüveg-keretkészítőként fiatal mestere. A falusi élet azonban nem tudta lekötöni. Ez érthető is, hiszen édesapja gyári munkás, még pontosabban vasesztérgályos volt. A város utáni vágya hamarosan teljesedett. Aradra költöztek. Itt végezte iskoláit és csakhamar maga is mesterséget tanult. A fogászatot. Hogy miért? Akkoriban azt mondták, hogy ez a legjobb mesterség.

Egy fiatal mester

Csak hogy, aki a gépek birodalmába vágyik, azt nem elégíti ki egy fogászáti turógép. Brigmann László is gondolt egy merészt, s hogy közelebb férközzék a gépi technikához, beállt gyári segédmunkásnak és elkezdett tanulni. Minden érdekelt, ami a technikával összefügg. S az IMSZ szervezet támogatta, irányította. Később a Plastica termelőszövetkezetbe került, ahol eleinte a galalit-gyártásnál dolgozott.

Es amikor 1955-ben a termelőszövetkezet vezetősége a tagok javaslataira elhatározta a szemüvegkeretek gyártásának bevezetését, Brigmann László is tagja volt annak a kollektívának, amely kidolgozta a szemüvegkeret gyártási technológiáját. A kísérletezések munkaidő után végeztek, elkészítették az első szerzőmunkát. Persze, eleinte sok nehézséggel kellett megküdeniük, de az alapszervezet és a vezetőtanács minden támogatást megadott. Elkezdtek az első mintadarabok, azután megindult a „gyártás”. A szemüvegkeret „részleg” megalakulása körülbelül 3 emberből állt. Egy technikus és két munkás. Az egyik munkás Brigmann László volt. Kezéből csak elsőrendű munka

került ki. A szemüvegkeretek kezdetté vált hódítást. Bőven kellett a „részleg”. Őt, majd tíz, azután tizenöt munkás gyártotta már a szemüvegkereteket. Új gépeket, új szerzőmunkát kellett készíteni, ezt mind saját erőből állították elő. Brigmann László nagy tapasztalatokra tett szert, sőt több újítást vezetett be, amelyek nemcsak a gyártást könnyítették és tették olcsóbbá, hanem a minőséget is nagymértékben megjavították.

Azán elkészítette az első szemüveg prototípusát. A minta annyira meggyőző volt, hogy a Centralfarm azonnal nagyobb rendelést adott. Újabb terjeszkedésre volt szükség. Ma már a szemüvegkeret-osztály négy helyiségben dolgozik, több mint 70-es létszámmal és tízezer számra gyártják a sokféle, jöminőségű tetszőlő szemüvegkeket.

Es ebben a fejlődésben nagy része van a fiatal Brigmann Lászlónak is, aki szerszámokat, gépeket tervezett, részt vett azok elkészítésében is, és szakavatott kézzel a legjobb minőségű munkákat végzi. Több újítással járult hozzá a szemüveggyártás gyorsabb, olcsóbb és jobb előállításához. Ilyen például a zsanér szegeszéles fejezéséhez készített különleges szerszám is, ami meggyorsította ezt a munkafolyamatot és különösen is szebbé, mutatósabbá tette a nap szemüvegkeket, ugyanakkor tartósságukat is meg hosszabbította.

Mindenki örült, amikor a termelőszövetkezet vezetősége a tagok hozzájárulásával Brigmann Lászlót a szemüvegkeret-osztály mesterévé léptette elő. Áttekintéssel, szervezettel irányítja a munkát. Mindenütt ott van, ahol segítségre van szükség, közvellen foglalkozik a dolgozókkal, tanítja, neveli az ifjakat, az új munkásokat saját maga tanítja be minden munkatársánál.

Tagja a pártönkvi aktivának és minden akcióban lelkesedéssel, eredményesen vesz részt. Szabad idejében a családjának él, együtt szórakoznak, járnak moziba, színházba. De azért gyakran visszatér délután az üzembe, hogy kidolgozzon egy-egy műszaki elgondolást.

S még el kell mondanom Brigmann Lászlóról, hogy a kultúracsoporthoz állandó tevékeny tagja. Véleménye szerint a két elfoglaltság, már tudniillik a mestéri pozíció és a kulturtevékenység, csak kedvezően befolyásolhatják egymást.

Amint a példa mutatja, igaza is van.

R. A.

GEORGE BULIC:

Óda a békéhez

Béke!
Oh, kecses fecskeszárnyalós
a két lavasz égen,
virágtól terhes, gazdag ág.
erőtől duzzadó humusz.

Béke!
Nyugalmas álomunk erőt adó csendje,
becéző csók szerelmünk szemén, arcán
ha távozzunk, s ha munkánkól megfűrünk.

Béke!
Gyermekeink álmatlonyzó dajka,
s kacajuktól zengő vidám jászolér.

Béke, —
nyugalomunk drága záloga, —
iránlad táplált hő ragasz-koddsunk
szabályod lesz az érted vívott harcban.

Védelmünk minden gondolatunkkal,
minden tetteinkkel
a hétnak minden napján,
s a nap minden óráján!

Magyarra átültette
Kása János

A. Novotny elvtárs beszéde

(Folytatás az első oldalról.)

Elvtársak!

Önök a Csehszlovákia Kommunista Pártja XI. kongresszusát követő időszakban jöttek el hozzánk, abban az időszakkban, amikor népünk a kommunista párt vezetésével minden erejét a kongresszus határozatainak megvalósítására összpontosította. Láthatólag folyamán, amikor elbeszélgetnek majd az ország dolgozóival, módjukban lesz meggyőződni róla, hogy eltökélt szándékuk a legközelebbi időn belül kielégíteni a szocialista rendszert. Meggyőződnek majd arról, hogy dolgozóink baráti érzelmekkel viseltetnek a Szovjetunió iránt, a népi demokrátiás országok összes testvérnépét iránt. Szilárdan hisszük, hogy az Önök csehszlovákiai látogatása hozzá járulni népeink kölcsönös kapcsolatainak és testvéri együttműködésének további elmélyítéséhez és fejlődéséhez, barátságunk szorosabbra fűzéséhez.

Az Önök látogatása s természetesen megbeszéléseink is, újabb tanúbizonyságot tesznek majd a szocialista tábor és az egész nemzetközi forradalmi munkásmozgalom szilárd egységéről, a proletár internacionális szelleméről, a marx-lenini tanítás szellemében. Kedves elvtársaink, még egyszer szívből kívánjuk: érezzék jól magukat nálunk!

Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs beszéde

A Román Munkáspárt és Csehszlovákia Kommunista Pártja, országaink kormányai a legnagyobb figyelemmel követik a nemzetközi események kibontakozását és minden lehetőséget követnek, hogy előmozdítsák az államok közötti kapcsolatokban fennálló feszültség enyhülését, az összes országok közötti békés együttélés előinek győzelmét, tekintet nélkül az egyes országok társadalmi rendszerére.

Meg vagyunk győződve arról, hogy látogatásunk és a kapcsolatainkat jellemző teljes egyetértés szellemében folytatandó tárgyalások előmozdítják majd a román és a csehszlovák nép barátságának további elmélyülését, a Románia és Csehszlovákia közötti fennálló gazdasági, kulturális, párt- és állami kapcsolatok minél szélesebbkörű fejlődését.

Eljen és fejlődjék szüntelenül a Román Népköztársaság és a Csehszlovák Köztársaság barátsága, és testvérisége!

Eljen Csehszlovákia Kommunista Pártja, annak Központi Bizottsága és a Csehszlovák Köztársaság kormányai!

Eljen a szocialista országok egységes és hatalmas tábor, élen a Szovjetunióval!

Egy délelőtt a 2. sz. állami kereskedelmi egységnél

Az ipari termékeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet egyik élen járó egysége az elektromos felszereléseket, rádiókat, mosógépeket, kerekpárokat stb. árusító 2. számú egység. Nagy a forgalom itt. Nyitástól zárásig szüntelenül jönnek mennek a vevők. Tolongás azért nincs, hiszen a kiszolgálás gyors, udvarias. Pedig naponta száz és száz vásárló távozik innen kisebb-nagyobb csomaggal. Arcukról megelégedettség sugárzik.

Egy délelőttön át megfigyeltük: senki nem távozik az üzletből anélkül, hogy ne vásárolt volna valamit. Es pedig pontosan azt, amit szándékában volt vásárolni. Sőt, a régi közmondás: éves közben jön meg az étvágy — ide is vonatkozik. Csak persze módosítva: vásárlás közben jön meg a vásárlási kedv.

Ez nem is csoda. Olyan nagy a választék, annyi mindent lehet itt már kapni.

A kitűnő minőségű hazai rádiókból — részlete — 40-50 darabot adnak el naponta. Rendben, előzetesen történik a kiszolgálás. Minden darabot alaposan kipróbálnak a vevő előtt. Az eladó, Mainkó Erzsébet — egyébként ő az egység „tűrélmese” — valóban aprólékosan magyaráz, meghallgatja a vevők kívánságait, 3-4 készüléket is bemutat, válogathat a vevő. Nincs is itt semmi panasz, van bőven rádió. Tele a rakár, jut mindenkinek.

S az, hogy most meggyőződtem a rádió iránti érdeklődés, csöppet sem nehezíti meg más cikkek eladását. A puldok előtt mindig sokan állnak, de a vevőket gyorsan szolgálja ki az IMSZ brigád három ügyes tagja: Crisan Cornelia, Csáková Erzsébet és Mateut Livia, no meg Palca Emilia, aki már kinőt ugyan az IMSZ-ből, de még szintén a fiatal korosztályhoz tartozik. Valamennyien ügyesek, gyorsak és előzékenyek.

Ebben az egységben nincs túlméltoság. Eladó, Kőrösi Terezia már hosszú évek óta vezeti az üzletet. Jól érti a munkáját, és ez meg is látszik itt. Szervezettség, rend, tisztaság. Kölcsönös megértés. Mindenki tudja a dolgát és azt jól is végzi. Csáková Erzsébet például nemcsak ügyes és figyelmes kiszolgáló, hanem nagyszerűen szel, összehajlítja a többszörből álló cikkeket és ha kell, javít is. De sokoldalúak valamennyien. Crisan Cornelia a kultúracsoporthoz tartozik, jótudó, érdekes. Mateut Livia — bár itt erre nincs szükség — nem marad szegényben akkor sem, ha a vevők éppen irodalmi vágya támadna kedve.

A forgalom iránt érdeklődünk. Hát igen, nemcsak a rádió, de általában minden áru fogy. Naponta 8-10 mosógép, majdnem ugyanannyi varrógép. Azután az elektromos felszerelések. A kitűnő szovjet gyártmányú porszívó 6-8 félé munkát végez, könnyen kezelhető, gummiréteken gurul. Azután a szovjet jégszekrény, teljesen korszerű berendezés, 3 perc alatt zúzmárás hideget teremt. A kitűnő szovjet 1.25. és Moszkvies gyártmányú motorkerekpárók. Itt fehérlenek az aradi Voina kiforgatáson kárpóztató olcsó gyermekkoszujai is. Új cikk a szabályozható villanyvasaló és a Solar-féle napfénygőg. Aztán nagy mennyiségben vannak különféle villanyberendezési és felszerelési tárgyak, úgy mint éjjeli szekrény lámpák, csillárok, különböző világító testek, kapcsolók, zseblámpák, különféle alkatrészek. Hiánycikkek ugyancsak vannak, de az árak viszonylag alacsonyak. A forgalom most sem hagy alább. De azért nincs kápkodás. Kiszolgálóknak mindenkit, s csak azután zúrnak.

Valóban, a 2. számú egység rásegített az élegység megismertető elme.

— s —

RÁDIÓMŰSOR

Szerda, október 22

BUKAREST 1: 6. Hírek. 6.15: Fúvós zene. 7. Hírek, lapszemle. 7.15: Román népdalok. 8.30: Hang-

lemez műsor. 9: Opera részletek. 9.30: Kíváncsiak klubja. 10: Román népdalok. 10.20: Bach műveiből. 11.03: Rádiószínház. 12.48: Román népdalok. 13.05: Zenekari művek. 13.30: Péter Mária énekel. 14: Könyvzene. 14.35: Kórusművek. 15.05: Leon Klepper szerzeményeiből. 15.40: A népek dalaiból. 16.15: Itt Moszkva beszél! 16.45: Román forradalmi dalok. 18.30: A Cioecilia művészegyüttes műsorából. 19.15: Zenekari művek. 19.40: Vladimir Bunesikov énekel. 19.55: Jóséjakat gyerekek. 20.15: Dalok a hazáról. 20.55: Eszt népdalok. 21.30: Román könyvzene. 22: Hírek, sport. 22.30: Követítés a bécsi zenei fesztivárról.

Hírek a Csehszlovák Köztársaságból

Új csehszlovák repülőgép

A Letnyan-i Georgi Dimitroff üzem nemrégiben befejezte egy I. L. 14. típusú repülőgép gyártását. Az új csehszlovák gyártmányú repülőgép különleges felszerelésre és alkalmaszható áruszállításra, ejtőernyősök kiképzésére, vagy betegek szállítására.

Növekszik a gépkivitel

1937-ben Csehszlovákia áru kivitelében a gépek és ipari felszerelések mindössze 6,4 százalékát tették ki. Ebben az évben a kivitelre kerülő termékek 43,3 százaléka gép- és ipari felszerelés.

1960-ig, az ötéves terv utolsó esztendőjéig az exportált gépek aránya a Csehszlovák Köztársaság áru kivitelében 50 százalékra emelkedik.

Új úszó kotrógép

A csehszlovák gép- és szerszám-géppár legutóbbi jelentős előmozdítása

az úszó kotrógép, amelynek méretei felülmúlják a Csehszlovákiában eddig gyártott kotrógégeket. A Babicei gyárban készült úszó kotrógép hossza 33 méter, szélessége 7 méter, súlya 140 tonna.

Az újfajta kotrógép egy óra alatt 150 köbméter kavicsot és homokot és ki 12 méter mélységből. A kotrógép Diesel elektromos motor hajtja.

Fejlődnek a gép- és traktorállomások

A Csehszlovák Köztársaság gép- és traktorállomási jelentős segítség nyújtanak az egységes mezőgazdasági szövetkezetek munkájában, biztosítják a mezőgazdasági munkák nagy részének gépesítését és például a szántás 98 százalékát ok végzik. 1950-hez képest 240 százalékkal nagyobb földterületen takarították be a gépi erővel a termést, mint 1930-ban.

63 millió tonna szén

A csehszlovák bányászok ez év három első negyedében jelentősen túlháladták tervelőirányzatukat. Ezen időszak alatt 63 millió tonna szenet bányásztak ki, ami 11 százalékkal haladja meg az elmúlt év hasonló időszakában kitermelt szén mennyiségét.

266 új egységes mezőgazdasági termelőszövetkezet

Az év kezdetétől egészen október 7-ig Szlovákiában 266 új egységes mezőgazdasági termelőszövetkezet alakult. A mezőgazdaság szocialista szektora Szlovákiában 1.750.000 hektár földterületet ölel fel. Az év eleje óta 241 egységes mezőgazdasági szövetkezet bővített ki, amelyek be halazt ujj tag léptel be. A szövetkezetek által megművelt területek nagysága 278.000 hektárral megnövekedett.

Megnyílt a December 30 gyár mellett működő népi egyetem

A December 30-gyár mellett működő népi egyetemre az idén 115-en irattak be.

Az ünnepélyes tanévnyitón résztvettek az üzemi pártbizottság, a szakszervezeti bizottság, valamint az üzemszabályozó bizottság tagjai. A megnyitót beszédet Borda Teodor, az üzemi bizottság tagja tartotta. A népi egyetem vezetősége

réséről Mladin Petru mérnök, az egyetem új igazgatója beszélt. Fel-szóalt Laza Gheorghe igazgató is, aki az üzemi pártbizottság és az igazgatóság részéről üdvözölte a népi egyetem hallgatóit. Beszédében hangsúlyozta az egyetem fontosságát, ahol mindenki kiegészítheti általános ismereteit.

Öt Mirena,
levelező



A Kínai NK Honvédelmi Minisztériuma szóvivőjének nyilatkozata

PEKING. (Agerpres.) Az Új Kína jelenti:

Október 19-ől 20-ra virradó éjszaka egy amerikai partraszállító hajó, amelyet három amerikai torpedóromboló fedezett, Amoy és Cinnindao környékén behatolt a kínai területi vizekre, hogy egy kuomintangista katonai szállítmányt kísérjen. E rendkívül súlyos provokáció kielégzése után a tajvani amerikai agressziós csapatok egyik szóvivője október 20-án nyilatkozatot tett közö-

Dulles amerikai külügy-miniszter Tajvánba érkezett

NEW YORK. (Agerpres.) Kedden reggel Tajvánba érkezett J. F. Dulles, az USA külügyminisztere, aki megbeszélést folytat Csang Kaj-sek-el és a tajvani kiki más politikusokkal. A megbeszélésen részt vesz Walter Robertson helyettes külügyminiszter is, aki közismert a „China Lobby” csoporttal fenntartott kapcsolatairól. Ez a csoport agresszív politikát folytat a Kínai NK ellen és minden uton-módon támogatja a csangkajseki kiki agresszív kalandjait és provokációit.

Az MSZMP tézisei a Magyar Kommunista Párt megalapításának 40. évfordulója alkalmából

BUDAPEST. (Agerpres.) A Népszabadság október 19-i száma részletesen ismerteti a Magyar Kommunista Párt megalapításának 40. évfordulójaival kapcsolatos téziseket. A téziseket a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának agitációs és propaganda osztálya és az MSZMP KB mellett működő párttörténelmi intézet szövegezte meg. A teljes szöveget a Társadalmi Szemle októberi száma közölte.

A tézisek első fejezete a nemzetközi kommunista mozgalom fejlődésének történelmi jelentőségével foglalkozik és kiemeli a Nagy Októberi Szocialista Forradalom szerepét, amely új korszakot nyitott az emberiség történetében.

A ciprusi hazafiak az egyik angol repülőtéren felrobbantottak egy lökhajtásos bombázógépet

NIKOSIA. (Agerpres.) Az EOKA szervezet felhívást tett közre Nikosiában, mely rámutat arra, hogy a hónap első tíz napjában a ciprusi hazafiak az összvetések során 22 angol katonát megöltek, 47-et pedig megsebesítettek.

Ugyancsak Nikosiából jelentették, hogy a Ciprus déli részén lévő Akrotiri angol támaszponton időztett bombával felrobbantottak egy Canberra típusú brit lökhajtásos bombázógépet.

A legújabbabb vizsgálat révén sem sikerült kideríteni, hogy a ciprusi hazafiaknak hogyan sikerült behatolniuk egy éjjel-nappal őrzött angol repülőterre.

A múlt év novemberében, ugyanitt 4 Canberra és egy Venon típusú repülőgépet robbantottak fel.

Nagy-Britannia Kommunista Pártja végrehajtó bizottságának ülése

LONDON. (Agerpres.) Mint a Daily Worker jelenti, Nagy-Britannia Kommunista Pártjának végrehajtó bizottsága október 18-án ülést tartott. Az ülésen megvitatott Anglia politikai helyzetét és a 26. Pártkongresszus előkészületeivel kapcsolatban — az új párttagok felvételének kérdéséről.

John Gollan, a párt főtitkára kifejtette, hogy a kommunista és a szakszervezeti aktivisták előtt a következő feladatok állnak: Járulni hozzá minden vonatkozásban a konzervatív és a munkálatok elleni harchoz; tegyenek meg minden tőlük telhető a baloldali erők átcsoportosításáért és összefogásáért; mozdítsák elő a szakszervezetek egységét tevékeny harci program alapján. A munkásszövetségi szocialista öntudatának emelése érdekében pedig az el-

következő 6 hónap alatt szervezzenek számos nagygyűlést a terjeszték a kommunista párt programját.

A konzervatív kormány politikájáról szólva Gollan hangsúlyozta, hogy a kormány álláspontja sem politikai, sem gazdasági kérdésekben nem vezet sikerekhez. Rámutatott arra, hogy nemzetközi tőren az USA és Anglia kormányok egyre nehezebb körülmények közé kerülnek. A haladó mozgalom megakadályozta őket abban, hogy beavatkozzanak Irak belügyeibe. Ami pedig Kínai szigeteket illeti, az amerikaiak sohasem szívezték el ennyire, mint ebben a kérdésben. Az angol kormány ciprusi politikája szintén csődöt mondott.

Anglia gazdasági helyzete csak a legnagyobb aggodalomra adhat okot. — mondotta Gollan. — Csúskán a

széntermelés, az acéltérmetelés s nem kevésbé ez a helyzet a textilipar egyes ágában is. A munkanélküliség száma elérte a félmilliót s félő, hogy számuk a jövőben csak még növekedni fog. Ilyen körülmények között, a konzervatívok nyíltan ellenállnak majd mindennemű béremelésnek. További elbocsátásokra is lehet számítani. A konzervatívoknak az a céljuk, hogy szakadást idézzenek elő a szakszervezetekben és a munkásszövetségre hárítsák a válság minden terhét.

Gollan végül kifejtette, hogy az elkövetkező hónapokban a politikai és ideológiai harc fokozódni fog. Ezt a kommunista pártnak, a Daily Workernek, a laburisták és a szakszervezeti mozgalom baloldali elemeivel együtt kell vezetnie. Eppen ezért a kommunista pártnak nagy súlyt kell fektetnie arra, hogy új tagokat toborozzon.

A kínai néphadsereg egységei büntetesként ismét tüzet nyitottak Cinnindao szigetére

PEKING. (Agerpres.)

Az Új Kína hírugynökség tudósítja, hogy a Fucian-i arcvonalról, hogy Peng Teh-huaj marsallnak, a Kínai NK honvédelmi miniszterének október 20-i napirendje értelmében október 20-án 16 órakor a kínai felszabadító néphadsereg tüzei egységei a fucian-i arcvonalon — büntető intézkedésként — ismét tüzet nyitottak a Cinnindao-csang-kajseki csapatok szárazföldi katonai támaszpontjaira, valamint a Cinnindao tengeri körzetében található csangkajseki hadihajókra.

Az ENSZ Közgyűlés munkálatai

NEW YORK. (Agerpres.)

Az ENSZ Közgyűlés politikai bizottsága október 20-i ülésén folytatja a leszerelési kérdés vitáját. Elsőnek Behar Shylla, az Albán NK külügyminisztere emelkedett szó-

lásra. Az albán küldött bírálta az Egyesült Államok és több szövetségesének álláspontját, mely ellentétben áll a világbéke érdekeivel. Rámutatott arra, hogy a Szovjetunió 12 esztendő óta az ENSZ-ben és az ENSZ-en kívül szüntelenül akciót kezdeményez a leszerelés kérdésében, konkrét javaslatokat tesz a nukleáris kísérletek megszüntetésére, a katonai költségvetések csökkentésére, a haderők létszámának leszállítására, valamint az atomfegyver eltávolítására.

Kizárólag a nyugati hatalmakat terheli a felelősség azért, hogy kátyúba jutott a létfontosságú kérdés. A nyugati hatalmak jelenlegi álláspontjának az a célja, hogy különböző mestelkedésekkel félrevezessék a világ közvéleményét. Felvetődik tehát a kérdés: ohajjták-e a nyugati hatalmak a nukleáris kísérletek megszüntetését és a többi gyarmati leszerelési intézkedés valóra váltását, vagy sem? Az emberiség világos választ vár, nem pedig halogatást.

Az albán küldött végül kijelentette, hogy a fegyverkezési hajszát a békés együttélés elvein alapuló széleskörű nemzetközi együttműködésnek kell felváltania.

Smith kanadai megbízott beszédében támogatta a nukleáris kísérletek robbantások megszüntetésének kérdésében elfoglalt nyugati álláspontot és a nagyhatalmak katonai költségvetésének csökkentésére vonatkozó szovjet javaslat ellen nyilatkozott.

Lequerica spanyol küldött magasztalta a nyugati hatalmak agresszív

politikáját és a politikai bizottságban előterjesztett javaslatokat.

B. Vidics, Jugoszlávia képviselője beszédében kifejtette: lehetőség van arra, hogy a Közgyűlés valamennyi fél számára előadható határozatot hozzon a nukleáris kísérletek megszüntetésének tárgyában. Ehhez az szükséges, — mondotta — hogy a küszöbön álló genfi értekezleten részvevő összes hatalmak megegyezzenek ebben a kérdésben.

Ezután Bolívia küldötte szözlalt fel és támogatta a 17 ország határozati javaslatát, amely amerikai kezdeményezéssel jött létre.

Mexico küldötte ujjabb határozati javaslat-tervezetet nyújtott be a politikai bizottság bírójához. E tervezet javasolja, hogy az Egyesült Államok, Franciaország, Anglia és a Szovjetunió képviselői tartsanak értekezletet a politikai bizottság elnökének és az ENSZ főtitkárnak részvételével.

A politikai bizottság október 20-i délutáni ülésén felszólt J. Moch, Franciaország képviselője. Egész beszéde nyílt kihívást jelentett a világközvéleményhez, mely határozottan követeli a magfegyver-kísérletek azonnali megszüntetését. Moch kijelentette, hogy Franciaország álláspontja a leszerelés kérdésében nem változott meg és nyíltan állást foglalt nemcsak a magfegyver-kísérletek megszüntetése, de még ideiglenes felfüggesztése ellen is. Moch nem titkolta: Franciaország álláspontja az az, hogy a közeljövőben saját maga is magfegyver-kísérleteket szándékozik kezdeni. Franciaország — jelentette ki Moch — nem fog lemondani azokról a fegyverekről, amelyekkel már más országok rendelkeznek és nem fogja magára nézve kötelezőnek elfogadni azokat a határozatokat, amelyeket a Szovjetunió, az USA és Anglia genfi értekezletén a magfegyver-kísérletek megszüntetésével kapcsolatban esetleg elfogadnának. A politikai bizottság elé terjesztett három, a magfegyver-kísérletek megszüntetésével, vagy felfüggesztésével kapcsolatos határozati javaslat-tervezettel kapcsolatban Moch követelte, hogy ezek mindegyikéhez fűzzenek „záradékok”, mely a magfegyver-kísérletek megszüntetését közvetlenül hozzákapszolja a leszerelés egyéb kérdéseinek megoldásához. Moch képmutatón azt állította: Franciaország „ohajjtja” a leszerelést, azonban ugyanakkor határozottan állást foglalt a problémák megoldására javasolt minden gyakorlati intézkedéssel szemben. Még az ellen a gondolat ellen is tiltakozott, hogy a leszerelés fokozatosan valósítsák meg, megkísérelve a leszerelés egyes problémáinak megoldását más leszerelési problémák megoldásától tenni függővé, amint azt a nyugati hatalmak az eddigi leszerelési tárgyalások során tették.

BEVAN:

Anglia hiába igyekszik meggátolni a nemzeti függetlenségre törekvő országok mozgalmát

LONDON. (Agerpres.)

Bevan laburista vezető a Daily Herald című lapban megjelent cikkében bírálja a Ciprusra vonatkozó úgynevezett „együttműködési” tervet. A tervben, amint ismeretes, kifejezésre jut az angol vezetőköröknek az a törekvése, hogy továbbra is fenntartsák uralmukat Ciprus fölött.

Bevan cikkében utal az angol hatóságoknak azon kísérleteire, hogy

A Román Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének látogatása a Csehszlovák Köztársaság nemzeti emlékművénél

PRAGA. Az Agerpres külföldi-sítoja jelenti:

A prágai Vítkov dombon — ahonnan csodaszép kilátás nyílik a csehszlovák fővárosra — emelkedik a Csehszlovák Köztársaság nemzeti emlékművének hatalmas gránitépiténye.

Kedden, október 21-én délelőtt 10 órakor érkeztek ide a Román NK párt- és kormányküldöttségének tagjai, élükön Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárrsal.

Az emlékmű előtti térségen katonai díszszázad sorakozott fel. Az emlékművet a Csehszlovák Köztársaság és a Román Népköztársaság állami lobogói díszítették.

Megjelentek Vaclav Kopecky, Otakar Simunek elvtársak, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB Politikai Bizottságának tagjai; Ludmila Jankevco-

va, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB Politikai Bizottságának tagjai; Oldrich Cernik és Vratislav Krutina, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB titkárai; dr. Emanuel Slechta mérnök és dr. Josef Plojhar miniszterek, a Nemzeti Front pártjainak vezetői; Vaclav David, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB tagja, külügyminiszter; Bohumir Lomsky vezérőrnagy, nemzetvédelmi miniszter; Adolf Svoboda, Prága város polgármestere; magasrangú állami tisztviselők, tábornokok és törzstisztek; román, csehszlovák és külföldi újságírók.

A díszszázad tiszteltgett. Egy gyászinduló ünnepélyes hangjai mellett a román küldöttség tagjai kizárólag a csehszlovák emlékművénél álltak meg. A csehszlovák nemzeti hősi hősök hatalmas lovaszobra előtt emelkedik. A koszoru szalagján cseh nyelven a következő felirat állott: „Örök dicsőség a csehszlovák hősöknek, akik életüket áldozták a fasizmus elleni harcban hazájuk szabadságáért és függetlenségéért. A Román Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége részéről”.

Felhangzottak a Csehszlovák Köztársaság és a Román Népköztársaság állami himnuszai. A román párt- és kormányküldöttség tagjai a csehszlovák vezetőszemélyiségek kíséretében ezután belepétek a Csehszlovák Köztársaság hatalmas nemzeti emlékművének termeibe.

Az első teremben csúcshíres ablakon arany betűk hirdetik a különböző városok és falvak neveit, amelyekben a csehek és szlovákok ezrei estek el hazájuk szabadságáért és függetlenségéért folytatott hősi harcukban. Vörös márványlapok borítják a csehszlovák nép hőseinek sírjait. Ezek egyike a következő felirat áll: „Julius Fucsik — 1903—1943”.

Gyászinduló méltóságos akkordjai csendülnek fel. A román küldöttség tagjai a csehszlovák nép nagy fiának, népe szabadsága és függetlensége bátor harcosának, Klement Gottwaldnak mauzóleuma előtt állnak. A márványtábla előtt, melyre a kiváló csehszlovák államférfi neve van bevésve, a román párt- és állami vezetők koszorút helyeztek el. A koszoru szalagján, cseh nyelven a következő szavak álltak: „A csehszlovák nép nagy fiának, Klement Gottwaldnak, a szocializmus ügye bátor harcosának.” A Román Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége részéről.

Klement Gottwald, a csehszlovák népek dicsőös vezetője, a csehszlovák népek előtt, és ezután Antonin Zapotocky, népe hűségese fiának kriptájában a román párt- és kormányküldöttség tagjai egy perces néma csenddel adóztak a csehszlovák nép nagy fiai emlékének.

A csehszlovák vezetőszemélyiségek kíséretében a román küldöttség tagjai áthaladtak a Csehszlovákia felszabadításáért életüket áldozott hős szoviet katonák emlékének szentelt hatalmas termén. Egy vörös márvány tartóban golyókkal és repeszdarabokkal kevert sztalinirádi földet őriznek. A hála és az elismerés márványba vésett szavai hirdetik a Szovjetunió hős katonáinak dicsőségét.

Nemzetközi értekezlet Bernauban

BERLIN. (Agerpres.)

Mint az ADN hírugynökség jelenti, Bernauban nemzetközi értekezlet tartottak. Az értekezlet résztvevői állást foglaltak amellett, hogy Nyugat-Németország haladéktalanul fogadjon el a Német DK javaslatát. A Német DK — mint ismeretes — kijelentette, hogy hajlandó vásárolni a Német SzK-tól 4 millió tonna köszet, továbbá hengerelt árut, vegyipari termékeket, lábbelit és textil-árut.

H. Berendt, a Német DK külkereskedelmi és nemetközi kereskedelmi minisztériumának igazgatója bejelentette: a minisztérium elhatározta, hogy gazdasági kérdésekben javasla-

tokat fog beterjeszteni a bonni nemzetgazdasági minisztériumhoz. Az értekezleten több nyugat-németországi dolgozó is felszólt, akik üdvözölték a Német DK javaslatát és hangsúlyozták, hogy a javaslat megvalósítása nagy mértékben javítana a nyugat-németországi dolgozók helyzetén. Egyszersmind kifejtették, hogy a gazdasági jellegű tárgyalások kidolgozása pontul szolgálhatnának a német nép szempontjából döntő fontosságú németközti kérdések megvilágításához.

Közlöny

Az érdekeltek tudomására hozzák, hogy október 23-án az alábbi utcák lakói jelentkezzenek faultalványaik átvételére végett.

Az ujjadai 1. számú kiosztóhelyen (szigmondházi mezőgazdasági pont) a Scinteia utca 124—148. számú házainak, valamint a Stan Dragu, Tractorul Rosu, Troiei, Teracoi, Trompelei és Turgenyev utcák lakói.

A gáji mezőgazdasági pontnál működő 4. számú kiosztóhelyen a Sinzienelor és Sociul utca lakói vehetik át fájegyüket.

A pernyudai mezőgazdasági pontnál működő 5. számú kiosztóhelyen az Effimie Murgu utca 41. számú házától az utca végéig lakói, valamint a Mehedinianu utca lakói jelentkezzenek faultalványaik átvételére végett.